

會長的話

中南美洲聖經學院的呼聲！

鄭貽富博士

中南美洲聖經學院瞬已滿十三年的運作，至今共有35位畢業生，在十個國家事奉。單單在巴拿馬，我們的校友已創立了8間教會，其中四間已擁有自己的堂址。校友中有



校友所建新教會，新堂所之一

兩位已按立為牧師，另外兩位將於八月五日按牧。

學院經過千辛萬苦，終於把教育樓外殼於2010年建好（因經費不足，內部設備還不具全），並於當年七月卅一日舉行感恩獻堂禮。當



日約有三百人參加，特別邀請來自印尼之何維廉博士作主題講員。

巴拿馬每年於復活節週末舉行聯合培靈會，會中有多位弟兄姊妹獻身，願意全時間事奉。會後鼓勵他們參加每月一次之獻身者團契，至



今亦保持有20多位。求主幫助這些弟兄姊妹克服各種困難，早日進入本院接受裝備。

本院今年春季正式增加四年制的學士學位課程。有幾位校友想回學院補讀學位之課程，因工場事奉崗位找不到接替人、另外中南美洲多國華裔子弟，因未歸化入他們的國籍，不容易申請到入境簽證，大大影響報讀之學生人數。感謝主，今年開學以來，全時間及部份時間



學生仍有十多位。主今年也帶領北美多位出色的講師，本著愛主及服事主的心志前往教導（詳情請瀏覽本院網站：www.abspanama.org）

聖經學院運作費用龐大。學院董事們已盡力支持，而校友們的教會還很幼弱，沒有經濟能力可以協助母院。因此，學院的需要仍依賴北美和海外教會與機構及個人獻金支持。

2012年學院之預算為十九萬美元。這一兩個月內又發現學院之三部車都已陳舊不堪，接二連三在路上“拋錨”（壞掉不動），其中二部不值得花錢修理，需要盡快買二部二手車（second-hand一部van及一部四人座普通車），估計也要三萬美元。所以學院今年共需廿二萬美元（US\$220,000）。

請各位代禱記念，並慷慨獻捐支持。在美國贊助者，獻金千元或以上者，可將捐款寄到美國開荒聯代轉。（支票抬頭寫Country Network Inc. 另附字條寫支持Panama 聖經學院，之後寄到Country Network Inc., c/o Ms. Grace Lam. 1650 Ala Moana Blvd #3605, Honolulu, HI 96815. 電詢號碼 Telp. 303-807-3211）CNI 將簽發可在美國扣稅之正式收據。加拿大獻金五十元以上，支票抬頭可寫GTC，另附字條寫支持巴拿馬聖經學院，之後寄到GTC（恩霖中華國際協會），地址：110 Riviera Blvd, Unit 6A, Markham, ON L3R 5M1, Canada. 電詢號碼 Telp. 905-489-1979（鄭貽富博士是GTC會長，同時擔任中南美洲聖經學院院長）

葡萄樹的比喻

一 屬靈導引：導師與學員之分享

黎曾愛華

踏入夏季，在多倫多的街道上和很多住戶門前都可以看到鮮豔奪目、七彩絢爛的花卉。這是因為春、夏季正是園藝的季節。你喜歡園藝嗎？我只有少數盆栽，但我很喜歡看著它們成長：當綠葉從乾燥的枝子上萌芽時，是標誌著它從漫長的冬天裡倖存下來。“這我喜歡得幾乎跳起來。我帶著的期待心情，細心呵護照顧我的盆栽，希望看到美麗的花朵綻放的那一天。



在約翰福音15章裡，主耶穌用植物來比喻我們的屬靈生命--葡萄樹與枝子的關係，還有照顧葡萄樹的園丁。在屬靈導引的事奉中，我發現無論是神學生或平信徒，每個人的屬靈生命都正處於不同的進程：就好像一棵植物在不同季節中所經歷著的變化一樣。

春與夏

春天的時候，我們會看見綠葉萌芽並積極地生長成為一棵繁茂的植物，展示了生命的跡象。然後在夏天，我們會看見美麗的花朵以不同的形狀，形態，顏色和香氣盛開。每一朵盛開的花都以其獨特的自然美完全地展示出創造主的榮耀。

秋與冬

在秋天，枝子上結出果子，給與人味覺的享受：「你們要嘗嘗主的滋味，便知道他是美善」（詩34:8）；而且果子能滋養人的身體。甚至當葉片開始落下，它並不是死亡；實際上它是忙著儲存營養在其根部，為即將到來的冬季作好準備。在冬季，所有的葉片都落下，植物從外表看來好像死了。然而，在裡面它仍然堅強地從根部取養分，以抵擋冬季的嚴寒。

由於每個人的屬靈生命都處於不同季節，我體會到作為一位與他們同行的屬靈導師，重要的是：為那些處於春天的生命慶賀每一個成長的跡象；為那些夏季裡鮮花盛開的生命歡呼，並鼓勵他們繼續以生命來榮耀神；提醒並邀請那些在秋季裡的去安靜等候神；正處於冬季的，對他們發出挑戰甚至與他們一同奮鬥。此外，我意識到，當我們的屬靈生命繼續成長時，我們一生中會不只一次，而是多次經歷這些季節。正因為屬靈成長是神不斷的工作，所以屬靈導引是基督徒生命持續需要的事工。就如我喜歡看我的植物生長，看到弟兄姊妹與神的關係增長了也叫我欣喜。而且每一個生命成長的跡象都是值得慶祝的，因為它是一個來自神的禮物。



以下是一些弟兄姊妹對接受屬靈導引後的分享：

“我這之前並沒有接觸過任何屬靈導引，心想這與輔導差不多，只是透過聖經和禱告，去解決一些問題而已。但在約見屬靈導師幾次之後，我的想法完全改變了。

每次當我走進屬靈導師的房間，他的問候和禱告，使我內心的嘈吵聲就慢慢靜下來。有時當我看見神的作為時，導師就會帶我再次走進事情當中，讓我留意神的心意，有時我的問題並不一定立刻得到解決，但每次我都得著神的話，而神的話又帶來內心的平安，讓我再一次重新得力，我裡面就喜樂起來。聖靈很多時藉著導師帶我進到更深層中去思考神的事情，在過程中也讓我曉得怎樣自己更多去尋求神，

同時也使我更多認識自己，更多去倚靠神。”

“在導引過程中，神透過費43章前七節的經文對我說話。神對我的心說：“不要怕！”“是我造了你！”“是我拯救了你！”“是我提你的名召了你！”“我已為你付清了贖價！”“我是你的神！”“我必與你同在！”“大水必不漫過你！”“火也必不燒著你！”…神藉著這些話，溫暖了我的心，使我的心大得安慰，大得鼓勵，這些話也使我從謊言，重新回到真理中。這次見面，靈裡得著釋放，這種釋放的結果直接影響到在教會的事奉和人際關係，因為神的話語扎根在我心裡，使我的心少了懼怕，多了坦然。”

“很多時候當自己覺得自己很好的時候，其實還是很軟弱。屬靈導引幫助我明白任何事都要時時依靠主，培養自己更謙卑的生命。在導引過程中也能時刻警惕自己，回到神面前，尋求幫助。”

（編者按：黎曾愛華是本會辦公室行政助理，同時是合作同工，她具有崇拜學及屬靈導引碩士學位）

通告

- (一) 本會與巴拿馬之中南美洲聖經學院有合作協議，故經常有合作性之事工，請參本期第1頁及4頁。
- (二) 恩聯基金會已加入恩霖，本會透過它作了很有意義的社會服務。請參看本期第3頁。

（請為恩霖代禱與獻金支持！）

四川大學生夏令會側記

于英凱

2012年7月18日上午，在位於成都市區的四川省科技扶貧基金會辦公室裡，來自彭州西華大學和都江堰四川農業大學的近30位大學生正在註冊參加由加拿大恩霖中華國際協會資助，由四川省科技扶貧基金會主辦的2012四川受助大學生夏令會。

這些大學生都是來自四川省的一些貧困家庭，由恩霖國際每年資助他們的部分上學費用，今年是連續第三年。這些受助同學的家庭年收入都不足3000元人民幣（約500加元），當中有些特困家庭的年收入甚至不足1500元（約250加元），恩霖國際的持續資助，幫助這些孩子得以實現上大學的夢想，也為他們的家庭帶來新的希望。



除了每月的經濟資助，恩霖國際還每年為受助的大學生舉辦夏令會，從加拿大派遣同工，為同學們提供內容豐富多彩的培訓和交流，不但可以充分地了解同學們的學習和生活情況，也為他們舉辦各式各樣的培訓和講座，充分擴大他們的視野和思想空間，同時幫助他們建立更健全的人生觀、世界觀和價值觀，盡可能地幫助他們克服由於貧困的家庭背景和現實社會中的不良現狀給他們帶來的心理障礙，堅固他們的信心，使他們可以更加有準備地面對畢業以後走向社會所面臨的挑戰。

今年的夏令會上，加拿大同工為同學們介紹了北美大學生在校期間會從事的25件事，包括了人際相

處、生活獨立、自我塑造、才藝培養和信念志向等五個方面；由於恩霖所差派的加拿大同工同時具有在中國和加拿大大學受教育的經歷，他們結合自己的親身經歷，為同學們詳細對比了兩國大學教育環境的異同，開拓了同學們的視野。



歐洲名畫欣賞講座則向同學們介紹了一系列歷史上的繪畫鉅作。米開朗基羅著名的西斯庭大教堂天頂畫：《創造亞當》、《亞當夏娃的墮落》和《失樂園》的介紹讓同學們了解了整個《創世記》系列所描繪的聖經故事背景以及始祖的墮落與今天世界上人心中之惡的關係；倫勃朗的《浪子回頭》更是讓同學看到失喪之人應有的覺醒和什麼是對真正悔改者的無條件寬恕和超越性的大愛。這些講座幫助同學們學習從繪畫技巧以外的角度去理解和欣賞這些曠世佳作的創作背景和信念表達，使同學們對西方的繪畫藝術有了更深的認識。

名曲欣賞講座則介紹了《奇異恩典》、《愛的真諦（林前13：4-8）》、《恩典夠用》、《平安夜》和《歡樂頌》，同學們了解了這些歌曲的創作背景和作者透過歌詞所表達的思想以及它們所傳達的超越時空的普世意義。

恩霖同工還用親自探訪北美名校實地拍攝的照片和網上資料向同學們介紹了哈佛、耶魯、普林斯頓、麻省理工等著名學府的創立背景、校訓、辦學原則、招生條件以及教學特點，開拓同學們的學習理念。

影視論壇則選取同學感興趣的若干國內外影視作品的片段，在觀看後，請大家就有關情節發表自己的看法，恩霖同工再及時補充，幫助同學們從中學習正確的人生觀和人際處事原則，用理解和關愛去對待周圍的人和事。

講座當中，恩霖同工鼓勵同學們積極發表他們的感想和體會，培養他們表達自己的想法的信心，也耐心細致地回答他們提出的各類問題；這些互動交流當中也穿插一些英文短句的分析和翻譯，引導同學們活學活用英語這一重要工具。

整個夏令會期間，恩霖同工與同學們早上、下午和晚上連續一周在一起，甚至在飯桌上也熱鬧地討論交流；同學們對整個夏令會的活動安排表現了很高的興趣，紛紛表示有許多心得體會，甚至要求在畢業後仍然希望來繼續參加。



7月23日早上，告別了戀戀不捨的同學們，恩霖的同工們又驅車前往成都市北方30多公里的彭州市，這個70多萬人口的城市是2008年512特大地震的重災區，主內弟兄姐妹在那裡出資興建的和諧生活福利院，接養了40多位嚴重殘疾的院民。恩霖的同工們帶去了加拿大主內弟兄姐妹捐贈的健身和康樂設施，參觀了福利院義工們自己新建的養殖場，也品嚐了他們自己種植的糯玉米；之後，他們又去參觀了地震後新建的彭州基督教會，帶去了加拿大弟兄姐妹的愛心資助。

巴拿馬消息

(一) 今年六月廿六至卅日，巴拿馬之中南美洲聖經學院與恩霖合作在多倫多開辦“聖經希伯來文一週懂，一生通”課程，約有卅位教牧同工，神學生及弟兄姐妹報讀，詳情請看下文。

(二) 聖經學院將於今年八月十七至廿三日在巴拿馬舉辦第五屆“獻身者體驗營”。營會資料可由 www.abspanama.org 下載。其他詢問，請電 Torono 416-297-4993。

學習希伯來文真值得嗎？

陳榮基

西方神學院向來重視教授聖經原文，華人神學院道學碩士課程也須修習原文。但是上世紀末神學改革，原文科目越來越縮減。到底原因何在呢？考究起來大致有內在及外在兩大原因。外在方面，因社會及牧會環境日趨複雜。產生很多新的領域和科目，造成課程設計很大壓力。而內在的原因，則是原文文法艱深，花上九牛二虎之力卻所得無幾，造成神學生聞風色變，避之則吉！



現代希伯來文的讀音來唸，簡單明瞭。同時從詩篇和先知書中的片段

作成詩歌，用希伯來的優美旋律，一起唱出，達到「我將你的話，藏在心裡，免得我得罪你」的目的！短短的五天，不單可以唸出原文聖經，唱出原文詩歌，而且從頭到尾讀完整本《約拿書》，並從原文澄清一些解經難題，彌足珍貴，為原文讀經及釋經打下基礎，同學們都充滿感恩，額手稱慶！

「你們要稱謝耶和華，因祂本為善，祂的慈愛永遠長存！」（詩篇 118:1,29;136:1）



六月底由恩霖中華國際協會和中南美洲聖經學院（巴拿馬）合作開辦的特別密集課程，由韓國教授金京來博士講授聖經希伯來文。廿九位同學當中，大部份是教牧和神學生，而且大多是首次接觸希伯來文。但是上課第一天金博士便大派定心丸，指出希伯來文絕不是如所誤傳的“學不來”文，只是因為文法本身的複雜，以及傳統教法的漏洞，令學生的學習事倍功半，吃力而不討好！

既然學習原文的目的，是要從原文聖經中，更多明白神的話，所以一開始便從一些文法構造簡單的經文起，學生跟著老師讀，而且是用

聖經希伯來文一週懂 學習隨筆

周恩華

希伯來文是以色列人的語言、文字，也是舊約聖經的原文。

作為語言、文字的學習，都是一件十分困難的事。移民進入加拿大多年的ESL課程仍使許多人難入英語之門。為此許多牧者、弟兄姐妹乃視“希伯來文”而卻步。

由於中文聖經在翻譯語言、文化習慣之不同，所以閱讀中文聖經就會發現有一些話語比較困難去理解，甚至會有些誤解。作為教會牧者、領袖為更好用真理教導弟兄姐妹，學習希伯來文尤為重要。

金博士的希伯來文課程實在有他獨特之處。他用聖經經文和詩歌等實用、輕鬆的教育方法來代替繁瑣、枯燥的語法課程。

金博士的課程不只是教我們學習了希伯來文，也和我們一同查考了約拿書。從短短的經文中我們看到

了，神的大愛，約拿——我們的影子，一個勉強順服神的人，尼尼微人的徹底悔改。更重要的是從金博士對希伯來文的專注，對神話語的敬畏，對聖經經文的嚴謹分解態度，給我們豎立了一個學習聖經的榜樣。特別是一個韓國人，這麼專注在華人聖經希伯來文的教導工作。實在令我們感動和反思。

作為世界宣教事工的接棒人一華人教會和教會的牧者、領袖，我們是否裝備好自己，為主所用！

在世界宣教工場需要我們委身時，我們在哪裡？

我們是否是一個現代的約拿呢！願神賜福給金博士和我們的希伯來文學習！

（周恩華擔任美城華人宣道會牧師）

會長：鄭貽富博士 辦公室經理（義務）：朱焯暉長老 辦公室行政助理：黎曾愛華
同工：陳榮基 合作同工：陳光偉，余滿華，黎曾愛華，謝樹林，李楚堯，羅碧霞
本會董事：陳德良（主席）、楊德生、李文耀、區應毓、馬英傑、朱焯暉、林維達
梁君亮、陸元輝、馬惠玲、黃慶殷

Office: 110 Riviera Drive, Unit 6A,
Markham, ON, Canada L3R 5M1
Tel: 905-489-1979
Fax: 905-489-1984
Web: www.gracetochinese.org